

СЕТЬ ОТЕЛЕЙ PENTA HOTELS

УВЕДОМЛЕНИЕ О ПОРЯДКЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ СОИСКАТЕЛЯ

Благодарим за проявленный вами интерес к нашей компании. Корпорация Penta Hotels Worldwide GmbH и входящие в нее аффилированные компании (совместно именуемые "Penta", "мы", "наша" или "нас") стремятся обеспечивать надежную защиту ваших персональных данных в соответствии с применимым законодательством, регулирующим вопросы защиты конфиденциальности и данных. Настоящее Уведомление о порядке использования конфиденциальной информации соискателя регулирует вопросы касательно информации, которую компания Penta собирает в целях обеспечения процесса подачи заявки на вакансии, а также касательно использования вами веб-сайтов по поиску вакансий, с которыми мы сотрудничаем (например, www.hotelcareer.de и прочие) и которые упоминаются в этом Уведомлении (далее — "Веб-сайты по поиску вакансий Penta").

В тексте Уведомления содержатся сведения о типах персональных данных, которые собирает компания Penta, о ваших правах, а также сведения о том, как мы используем и кому отправляем ваши персональные данные. Также в этом Уведомлении содержатся сведения о том, какие меры предпринимает компания Penta для обеспечения безопасности данных, и как вы можете связаться с компанией Penta для получения информации о применяемых нами процедурах защиты данных.

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с текстом настоящего Уведомления перед отправкой заявки и персональных данных для соискания должности или прохождения стажировки или производственной практики. Отправляя свои персональные данные и используя Сайты по поиску вакансий Penta, вы признаете, что мы будем выполнять обработку и защиту ваших персональных данных в соответствии с положениями настоящего Уведомления.

Цель настоящего Уведомления — предоставить вам сведения по следующим вопросам:

1. Общая информация
2. Какие персональные данные мы собираем
3. Как мы собираем ваши персональные данные
4. Для каких целей мы используем ваши персональные данные
5. В течение какого времени мы храним ваши персональные данные
6. Кто может получать доступ к вашим персональным данным
7. Трансграничная передача данных
8. Безопасность и целостность ваших данных
9. Законодательство, которым регулируется ваша заявка
10. Ваши права как субъекта данных. Как отправлять запросы и жалобы, связанные с вопросами обеспечения конфиденциальности и защиты данных
11. Обновление персональных данных
12. Юридическая сила и внесение изменений в текст этого Уведомления
13. Другие важные положения
14. Наша контактная информация

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В некоторых городах и странах мира компания Penta осуществляет управление отелями и другими объектами от имени независимого стороннего владельца ("Владелец"). В таких отелях и объектах Владелец является работодателем, а компания Penta выполняет задачи по подбору и найму персонала, а также осуществляет управление текущей деятельностью от имени Владельца. Вы понимаете и соглашаетесь, что отправляя заявку и ваши персональные данные, вы, возможно, подаете заявку на вакансию в компании, отличной от Penta, а вашим работодателем может быть Владелец.

Когда компания Penta получает от вас персональные данные в связи с отправкой вами заявки на вакансию, местное аффилированное лицо компании Penta или отельный объект, предлагающие вакансию, выступают в роли контролера ваших персональных данных.

В объектах, которые находятся под управлением компании Penta, компания Penta также отправляет ваши персональные данные Владельцу в целях обеспечения возможности рассмотрения вашей кандидатуры. В случаях, когда информацию о вас получает Владелец, он также выполняет функции контролера ваших персональных данных. Вопросы использования ваших данных Владельцем регулируются его политикой конфиденциальности, положения которой соответствуют положениям настоящего Уведомления.

2. КАКИЕ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ МЫ СОБИРАЕМ

A. Персональные данные

Термин "персональные данные" обозначает любую информацию, относящуюся к идентифицированным или доступным для идентификации лицам. Когда вы отправляете заявку на вакансию, компания Penta может собирать о вас такие персональные данные:

- ваше имя, фактический адрес, адрес электронной почты и номер телефона;
- ваше резюме и сопроводительное письмо;
- адрес электронной почты и (или) логин, используемые для входа на Сайты по поиску вакансий Penta;
- сведения об образовании, квалификации, профессиональных и других дипломах и сертификатах, имеющих отношение к работе;
- сведения о должности, на соискание которой вы отправляете заявку, информация, а также сведения о том, откуда вы узнали об этой вакансии;
- сведения о готовности к командировкам и (или) переезду;
- имя и контактная информация вашего рекрутера (если имеется);
- рекомендации от сторонних работодателей;
- сведения о предыдущих заявках, отправленных вами в компанию Penta, или вашем текущем/предыдущем опыте работы в нашей компании;
- номер вашего удостоверения личности государственного образца или наличие разрешения на работу в юрисдикции, в которой находится вакансия;
- ваша фотография или изображение;
- ваши языковые навыки; а также
- любая другая предоставленная вами информация.

В ходе подачи заявки на вакансию, возможно, вам будут заданы вопросы касательно вашей готовности предоставить справку о прохождении специальной проверки данных или справку о несудимости и (или) справку о прохождении медицинского обследования, если это разрешено применимым законодательством. Информацию о вас также могут собирать третьи лица, например, в связи с выполнением специальной проверки данных или проверки вашего места работы и (или) проверки предоставленных вами рекомендаций, если это разрешено применимым законодательством. Свяжитесь с нами, используя контактные данные, приведенные в Разделе 14 ("Наша контактная информация") ниже, чтобы получить более подробную информацию о процедуре специальной проверки данных в компании Penta.

Если в ходе подачи заявки, вы отправите нам персональные данные лица, предоставившего вам рекомендацию, или любого другого лица, вы несете ответственность за получение согласия такого лица до отправки информации.

B. Конфиденциальные персональные данные

На первом этапе мы не требуем и не запрашиваем информацию, которая, согласно действующим законам о конфиденциальности, относится к "конфиденциальным персональным данным" или

"персональным данным особых категорий" (далее именуемые "конфиденциальные персональные данные"). Конфиденциальные персональные данные — это данные, содержащие сведения о расовом или этническом происхождении, политических взглядах, религиозных или философских убеждениях, участии в профсоюзах, а также генетические данные, биометрические данные и данные касательно здоровья, сексуальной жизни и сексуальной ориентации.

От вас не требуется предоставлять такого рода данные в своем онлайн-резюме или заявке. В случае предоставления вами такого рода данных в ходе отправки заявки, мы оставляем за собой право удалить такую информацию из наших баз данных.

Обращаем ваше внимание, что в ходе подачи заявки, вам, возможно, будут заданы вопросы касательно вашей готовности пройти проверку на употребление наркотиков или медицинское обследование или любую другую специальную проверку, в зависимости от должности, на соискание которой вы подаете заявку. Обработка конфиденциальных персональных данных, полученных в ходе такого рода проверок, осуществляется только после получения от вас явно выраженного согласия.

С. Добровольное раскрытие информации

Предоставление вами персональных данных в связи с подачей заявки на вакансию, как правило, является добровольным. Если сбор каких-либо персональных данных является обязательным (например, при заполнении заявки на Веб-сайтах по поиску вакансий Penta), мы уведомим вас об этом до начала сбора, а также сообщим о последствиях отказа от предоставления нам таких данных (если имеются).

Обращаем ваше внимание, что отказ от предоставления требуемых данных может повлиять на рассмотрение вашей заявки, за исключением случаев, когда получение такой информации запрещено применимым законодательством.

3. КАК МЫ СОБИРАЕМ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Когда вы отправляете заявку на вакансию, компания Penta может собирать о вас персональные данные таким образом:

- *Онлайн.* Когда вы подаете онлайн-заявку на Веб-сайтах по поиску вакансий Penta; когда вы участвуете в видео-собеседованиях.
- *По электронной почте.* Когда вы отправляете свое резюме, заявку на вакансию или другую информацию непосредственно в отель Penta или любой другой объект посредством электронной почты.
- *Через социальные сети.* Когда вы подаете заявку на вакансию, используя ваш профиль в социальной сети LinkedIn (в таком случае мы получаем доступ к некоторым вашим персональным данным, в соответствии с выбранными вами настройками приватности для вашего профиля в социальной сети; эти данные могут включать сведения о вашем опыте, образовании и т. д.).
- *От рекрутеров и рефералов.* Ваши персональные данные могут предоставлять рекрутеры и сторонние рефералы.

4. ДЛЯ КАКИХ ЦЕЛЕЙ МЫ ИСПОЛЬЗУЕМ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Компания Penta выполняет обработку ваших персональных данных в целях возможного заключения с вами договора о трудоустройстве или трудовых отношениях. Обработка выполняется в том числе по таким причинам:

- обработка вашей заявки на вакансию;

- связь с вами;
- предоставление вам услуг и выполнение ваших запросов, в том числе на Веб-сайте по поиску вакансий компании Penta;
- оценка соответствия вашей квалификации требованиям к кандидату на желаемую вами должность (в том числе проведение собеседования, проверки и оценки);
- проверка вашей личности и права на трудоустройство; а также
- проверка рекомендаций от работодателей.

Компания Penta также выполняет обработку персональных данных в случаях, когда у нее имеется законный интерес или правовые обязательства:

- в целях осуществления делопроизводства и ведения отчетности в отношении кандидатов на вакансии;
- применительно к объектам, которые находятся под управлением компании Penta, в целях сообщения Владельцам о кандидатах, квалификация которых соответствует требованиям;
- применительно к кандидатам, которые прошли отбор, для проведения проверки на несудимость, медицинского обследования и проверки кредитной надежности (в случае, если это требуется в связи с выполнением кандидатом соответствующих должностных обязанностей); а также
- в целях соблюдения требований применимого законодательства и нормативно-правовых актов.

5. В ТЕЧЕНИЕ КАКОГО ПЕРИОДА МЫ ХРАНИМ ВАШИ ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ДАННЫЕ

Мы храним ваши персональные данные в течение периода времени, необходимого для достижения целей, оговоренных в настоящем Уведомлении, в соответствии с общепринятой практикой отделов управления персоналом, а также в соответствии с применимыми законодательными и нормативно-правовыми требованиями.

Если вы были наняты на должность, ваши персональные данные будут храниться, как минимум, в течение всего срока вашего трудоустройства (этот срок может увеличиваться в соответствии с законодательными требованиями касательно срока давности, а также в соответствии с обязательствами, предусмотренными применимым законодательством, регулирующим вопросы хранения данных).

Если ваша кандидатура не была выбрана на желаемую вашу должность, мы можем хранить ваши персональные данные с тем, чтобы рассмотреть вашу кандидатуру для других вакансий и предложить вам отправить заявку на вакансию, соответствующую вашим навыкам (при условии, что вы предоставили нам свое согласие на такое длительное хранение данных). В противном случае, ваши персональные данные будут храниться только в течение законодательно предусмотренного срока давности, а также в соответствии с обязательствами, предусмотренными применимым законодательством, регулирующим вопросы хранения данных.

Свяжитесь с нами, используя контактные данные, приведенные в разделе 14 ("Наша контактная информация") ниже, чтобы получить более подробную информацию о нашей политике хранения данных и отзыве заявки на вакансию и (или) согласия на длительное хранение ваших персональных данных по завершении процесса найма на вакантную должность, а также чтобы отправить запрос на удаление ваших персональных данных. Обращаем ваше внимание, что, согласно требованиям применимого законодательства, нам, возможно, понадобится хранить ваше резюме в течение определенного периода времени, даже если вы направите нам запрос на отзыв вашей заявки на вакансию.

6. КТО МОЖЕТ ПОЛУЧАТЬ ДОСТУП К ВАШИМ ПЕРСОНАЛЬНЫМ ДАННЫМ

Компания Penta предоставляет доступ к персональным данным только по принципу служебной необходимости. Авторизованные рекрутеры, менеджеры или их уполномоченные лица, сотрудники отдела управления персоналом, ответственные за вакантные должности, ИТ-персонал в соответствующих случаях осуществляют управление доступом к сети и внешними поставщиками услуг, обеспечивающими работу Веб-сайта по поиску вакансий Penta. Некоторые из этих лиц могут быть расположены в других юрисдикциях, и, соответственно, ваши персональные данные могут передаваться за границу.

Такие поставщики услуг обязаны использовать адекватные меры по защите конфиденциальности и обеспечении безопасности персональных данных, примеры которых приведены в разделе 8 ("Трансграничная передача данных") ниже.

Также нам может понадобиться отправить ваши персональные данные другим сторонним лицам (например, рекрутерам, лицам, предоставившим рекомендацию, или рефералам, агентам, отвечающим за выполнение специальной проверки данных, или консультантам) в таких случаях:

- когда нам необходимо привлечь стороннего поставщика услуг для предоставления основных или дополнительных рекрутинговых услуг, для выполнения специальной проверки данных или подобных услуг;
- когда вами отправлен прямой запрос на такую отправку данных;
- по требованию суда или в соответствии с любыми другими законодательными или нормативно-правовыми требованиями, в том числе в ответ на запрос, полученный от государственных и правительственных учреждений, расположенных за пределами страны вашего проживания;
- по соответствующему требованию в случае реорганизации, объединения, продажи, создания совместного предприятия, переуступки, передачи или любого другого распоряжения всеми или частью наших деловых активов (например, в связи с производством по делу о банкротстве);
- для защиты нашей деятельности или деятельности наших аффилированных лиц;
- для защиты прав, конфиденциальности, безопасности и имущества нашей компании, наших аффилированных лиц, вас или других лиц; а также
- в целях соблюдения требований применимого законодательства.

В случае если вы были наняты на желаемую вами должность, ваши персональные данные будут добавлены в ваше личное дело и могут быть переданы в соответствующее структурное подразделение компании Penta. В случае с объектами, которые находятся под управлением компании Penta, ваши персональные данные также будут отправлены Владельцам в целях заключения с вами договора о трудоустройстве и создания с вами трудовых отношений.

Мы не собираем и не компилируем персональные данные для последующего распространения или продажи таких данных третьим лицам в маркетинговых целях.

7. ТРАНСГРАНИЧНАЯ ПЕРЕДАЧА ДАННЫХ

Принимая во внимание глобальный характер деятельности компании Penta, мы можем отправлять ваши персональные данные в другие отели Penta и компании нашей группы для выполнения целей, оговоренных в этом Уведомлении. Такая отправка может предполагать передачу данных в страны за пределами ЕС, местные законы которых не обеспечивают защиту персональных данных на том же уровне, что и в стране вашего проживания и (или) стране, в которой находится вакантная должность.

Компания Penta передает ваши персональные данные за границу и, в частности, со стран-участников ЕС в страны, расположенные за пределами ЕС, в соответствии с требованиями

применимых законов и нормативно-правовых актов. В целях выполнения требований, предусмотренных законодательством ЕС о защите данных, компанией Penta подписано соглашение об обмене данными между компаниями, согласно которому все импортеры данных, расположенные за пределами ЕС должны осуществлять обработку и защиту персональных данных, полученных из стран ЕС в соответствии с договорными условиями ("Условия"), утвержденными Европейской комиссией.

При передаче данных сторонним поставщикам используются защитные меры, требуемые применимым законодательством о защите данных (включая положения договора, подписанного со сторонним поставщиком). Сторонние поставщики услуг обязуются защищать конфиденциальность и безопасность персональных данных, а также использовать персональные данные исключительно в целях предоставления услуг компании Penta и в соответствии с применимым законодательством.

Свяжитесь с компанией Penta, используя контактные данные, приведенные в Разделе 14 ("Наша контактная информация"), чтобы получить сокращенную копию Условий или соответствующих соглашений о передаче данных (за исключением положений, регулирующих вопросы коммерческих отношений).

8. БЕЗОПАСНОСТЬ И ЦЕЛОСТНОСТЬ ВАШИХ ДАННЫХ

Компания Penta использует надлежащие физические, процедурные, административные, организационные и технические меры безопасности, направленные на предотвращение потери, неправомерного использования, неавторизованного доступа, разглашения и изменения ваших персональных данных, которые находятся в распоряжении компании Penta. В целях выполнения требования законодательства о защите данных и наших внутренних политик, мы обеспечиваем должную информационную безопасность на всех соответствующих уровнях нашей технологической инфраструктуры.

Несмотря на то, что мы стремимся обеспечить безопасность и целостность собираемых нами персональных данных, мы не можем гарантировать, что информация, которая передается через Интернет, хранится в наших системах или иным образом находится под нашим контролем, на 100% защищена от вмешательства со стороны других лиц. Если у вас есть основания полагать, что ваше взаимодействие с нашей компанией больше небезопасно, незамедлительно уведомьте нас об этом, воспользовавшись контактными данными, приведенными в разделе 14 ("Наша контактная информация") ниже.

Вы несете единоличную ответственность за проявление должного уровня осмотрительности во время общения с нашей компанией. Пожалуйста, не отправляйте нам конфиденциальные персональные данные посредством электронной почты.

9. ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО, КОТОРЫМ РЕГУЛИРУЕТСЯ ВАША ЗАЯВКА

Управление Веб-сайтом по поиску вакансий Penta осуществляется с территории Германии. Соответственно, сбор всех персональных данных, которые вы отправляете нам посредством Веб-сайта по поиску вакансий Penta осуществляется на территории Германии и в соответствии с немецким законодательством (невзирая на это, также могут применяться законы вашей постоянной проживания).

Тем не менее, если мы отправляем ваши персональные данные аффилированному лицу или отелю под управлением компании Penta, которые расположены в стране, где находится вакантная должность, такое аффилированное лицо или отель осуществляют обработку ваших персональных данных в соответствии с положениями этой политики. Все решения касательно найма на работу и других вопросов трудоустройства принимаются аффилированным лицом или отелем в соответствии с законодательством страны, в которой находится вакантная должность.

10. ВАШИ ПРАВА КАК СУБЪЕКТА ДАННЫХ. КАК ОТПРАВЛЯТЬ ЗАПРОСЫ И ЖАЛОБЫ, СВЯЗАННЫЕ С ВОПРОСАМИ ОБЕСПЕЧЕНИЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ И ЗАЩИТЫ ДАННЫХ

В случаях, предусмотренных действующим законодательством, у вас есть право получить доступ к вашим персональным данным, получить информацию об обработке ваших персональных данных, возразить против обработки ваших персональных данных, воспользоваться вашим правом на передачу данных, а также затребовать исправление или удаление ваших персональных данных или ограничение их обработки. Вы также вправе в любой момент отозвать любое согласие, предоставленное в отношении обработки ваших персональных данных, причем действие отзыва будет сохраняться и в будущем. Эти права именуются "правами субъекта данных".

Чтобы реализовать предоставленные вами права субъекта данных или получить более подробную информацию об обработке ваших персональных данных, свяжитесь с нами, воспользовавшись контактными данными приведенными в разделе 14 ("Наша контактная информация"). Компания Penta ответит на ваш запрос(-ы) в кратчайшие возможные сроки, но в течение законодательно оговоренного периода времени.

Если вы не удовлетворены ответом, полученным от компании Penta, либо у вас есть основания полагать, что при обработке ваших персональных данных не соблюдаются законодательные требования, вы вправе связаться с компетентным надзорным органом, направить жалобу в такой надзорный орган, либо воспользоваться другими средствами правовой защиты, предусмотренными применимым законодательством.

11. ОБНОВЛЕНИЕ ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ

Компания Penta стремится поддерживать точность, полноту и актуальность ваших персональных данных. Тем не менее, вы обязаны обеспечивать актуальность ваших персональных данных и уведомить компанию Penta в случае существенных изменений ваших персональных данных. В случае необходимости обновления ваших персональных данных, свяжитесь с нами, воспользовавшись контактными данными, приведенными в разделе 14 ("Наша контактная информация").

12. ЮРИДИЧЕСКАЯ СИЛА И ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В ТЕКСТ ЭТОГО УВЕДОМЛЕНИЯ

Настоящее Уведомление не носит и не намерено носить договорной характер, а также не создает каких-либо иных юридических прав или обязанностей. Соответственно, компания Penta по своему собственному усмотрению вправе дополнять, толковать, изменять и исключать любые положения настоящего документа, а также связанных с ними процедур, без предварительного уведомления, но в соответствии с применимым законодательством. В случае внесения поправок в текст этого Уведомления, эти изменения будут применимы ко всем персональным данным, которые находятся в распоряжении компании Penta, вне зависимости от того, когда были получены такие персональные данные, до или после внесения поправок. Чтобы получить дополнительную информацию касательно любого положения этого Уведомления, свяжитесь с нами, воспользовавшись контактными данными, приведенными в разделе 14 ("Наша контактная информация") ниже.

13. ДРУГИЕ ВАЖНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Дети. За исключением случаев, предусмотренных законодательством, Веб-сайт по поиску вакансий Penta не предусмотрен для использования лицами, не достигшими 16 лет.

Стремление компании Penta к обеспечению разнообразия. Разнообразие и инклюзивная рабочая среда — залог успешной работы. Мы приветствуем заявки от всех кандидатов, вне

зависимости от их национальности, этнического происхождения, возраста, статуса инвалидности, сексуальной ориентации и гендерной идентичности. Компания Penta предоставляет равные возможности для своих сотрудников.

14. НАША КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В случае возникновения каких-либо вопросов или обеспокоенности касательного этого Уведомления или обработки компанией Penta ваших персональных данных, а также чтобы реализовать свои права субъекта данных, свяжитесь с нами, воспользовавшись следующими контактными данными:

Penta Hotels Worldwide GmbH, Mayfarthstrasse 15-19, 60314 Frankfurt am Main, Germany (Франкфурт-на-Майне, Германия) или по адресу эл. почты privacy@pentahotels.com

Уполномоченный по защите данных в компании Penta, Гаральд Ульманн (Harald Uhlmann) по адресу эл. почты dpo@pentahotels.com.

* * *